

LESSON 3

In this lesson we learn the following:

(1) The passive voice (الفِعْلُ المَبْنَىُ لِلْمَجْهُولِ): Here is an example of the passive voice in English:

‘The soldier killed the spy.’ → ‘The spy was killed.’.

In the passive voice the subject is omitted and the object takes the place of the subject.

Let us see how to express the same idea in Arabic:

Active voice (الفِعْلُ المَبْنَىُ لِلْمَعْلُومِ):

قتَلَ الْجُنْدِيُّ الْجَاسُوسَ (qatala l-jundiyy-u l-jāsūs-a)

Passive voice (الفِعْلُ المَبْنَىُ لِلْمَجْهُولِ):

قُتِلَ الْجَاسُوسُ (qutila l-jāsūs-u)

Note that in the passive voice the *fā'il* (الْجُنْدِيُّ) has been omitted and the *maf'ūl bihi* has taken its

place, and has become *marfū'*. It is now called نَائِبُ الْفَاعِلِ.

In English we may say ‘the spy was killed’ or ‘the spy was killed by the soldier’. The second construction is not possible in Arabic.

The original verb undergoes certain changes when it is converted to passive voice.

In the *mādī*, the first radical takes *dammah* and the second has *kasrah*.

In the *muḍāri'*, the letter of the *muḍāra'ah*^① has *dammah*, and the second radical has *fathah*, e.g.:

Mādī: قَتَلَ ‘he killed’ → قُتِلَ ‘he was killed’ (qatala → qutila)

If the second radical originally has *kasrah*, it remains, e.g.:

شرِبَ ‘he drank’ → شُرِبَ ‘it was drunk’ (shariba → shuriba)

سَمِعَ ‘he heard’ → سُمِعَ ‘it was heard’ (sami'a → sumi'a)

Muḍāri': يَقْتُلُ ‘he kills’ → يُقْتَلُ ‘he is killed’ (yaqtulu → yuqtalu)

If the second radical originally has *fathah*, it remains, e.g.:

يَفْتَحُ ‘he opens’ → يُفْتَحُ ‘it is opened’ (yaftaḥu → yuftaḥu)

^① The letters يَكْتُبُ, تَكْتُبُ, أَكْتُبُ, نَكْتُبُ which are prefixed to the *muḍāri'* as in يَكْتُبُوا, تَكْتُبُوا, أَكْتُبُوا, نَكْتُبُوا are called ‘letters of *muḍāra'ah*’. These have been combined to form the word أَتَيْنَ ‘they came’.

يَقْرَأُ ‘he reads’ → **يُقْرَأُ** ‘it is read’ (yaqra’u → yuqra’u)

You know that if *wāw* is the first radical, it is omitted in the *muḍāri‘* (See Book Two, Lesson 26). But it is restored in the passive voice, e.g.:

يَجِدُ ‘he finds’ → **يُوجَدُ** ‘he/it is found’

يَلِدُ ‘he begets (a child)’ → **يُولَدُ** ‘he is born’

Here are some examples of the passive voice:

خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ طِينٍ. ‘Man was created from clay.’

فِي أَيِّ عَامٍ وُلِدْتَ؟ ‘In which year were you born?’

يُقْتَلُ آلَافٌ مِنَ النَّاسِ فِي الْحُرُوبِ. ‘Thousands of people are killed in wars.’

لَا يُلَدَّغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍ وَاحِدٍ مَرَّتَيْنِ.

‘A believer is not bitten (by a snake) from the same hole twice.’ (*hadīth*), i.e., does not repeat the same mistake.

لَا يُوجَدُ هَذَا الْكِتَابُ فِي الْمَكَتبَاتِ. ‘This book is not found in the bookshops.’

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ. ‘He neither begot, nor was He begotten’ (Qur’ān 112:3).

If the **نَائِبُ الفاعلِ** is feminine, the verb should also be feminine, e.g.:

عَمَّ سُئِلَتْ آمِنَةُ؟ ‘What was Āminah asked about?’

تُقْرَأُ سُورَةُ الْفَاتِحَةِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ. ‘Sūrat al-Fātiḥah is read in every *rak’ah*.’

If the **مفعولٌ به** (of the active voice) is a pronoun, then its corresponding *raf‘*-form is used

for **نَائِبُ الفاعلِ** as explained in Ex 7 in the main Text Book, e.g.:

قَتَلَهُمُ الْمُجْرِمُونَ. ‘The criminals killed them.’ → **قُتِلُوا** ‘They were killed.’

سَأَلَنِي الْمَدِيرُ. ‘The headmaster asked me.’ → **سُئِلْتُ** ‘I was asked.’

(2) 1967 ‘I was born in the year 1967 CE’⁽²⁾

⁽²⁾ ‘CE’ stands for ‘Christian Era’. We do not use AD as it stands for ‘Anno Domini’ in Latin which means ‘in the year of (our) Lord’.

LESSON 3

Here the word **عام** is *manṣūb* because it is **فِيه**, i.e., a noun denoting the time of the action (adverb). It does not have the *tanwīn* because it is *muḍāf*. Here are some more examples:

سَأَدْرُسُ اللُّغَةَ الْفَرَنْسِيَّةَ الْعَامَ الْقَادِمَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ. ‘I will study French next year.’

كُنْتُ فِي مَكَّةَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ. ‘I was in Mecca on Friday.’

أَيْنَ تَذَهَّبُونَ هَذَا الْمَسَاءَ؟ ‘Where are you going this evening?’

(3) Certain proper names have **ال** like **الْحَسَنُ، الْحُسَيْنُ، الْزَّيْرُ** (al-) (الـ). When the particle **يَا** is used with them, **الـ** is dropped, e.g.:

يَا الْحَسَنُ (not **يَا حَسَنُ**).

(4) **هِنْدِيٌّ** means ‘Indian’. This is formed from **الْهِنْدُ** by adding **يٰ** (-iyy-un) at the end.

This process is called *nasab* (النَّسَبُ), and the noun after the addition of this **يٰ** is called *mansūb* (المَنْسُوبُ).

Note that certain nouns have irregular *mansūb* forms, e.g.:

أَخْوَيٌّ (brotherly) from **أَخٌ**

أَبَوَيٌّ (fatherly) from **أَبٌ**

نَبَوَيٌّ (prophetic) from **نَبِيٌّ**

(5) **مَمْنُوعٌ مِنَ الصِّرْفِ** **آخَرُ** (ukhar-u) is the plural of **آخَرٍ** (ukhar-ū). It is **مَمْنُوعٌ مِنَ الصِّرْفِ آخَرُونَ**.

The plural of the masculine **آخَرٌ** is **آخَرُونَ**. Here are some examples:

غَابَ الْيَوْمَ بِلَالٌ وَطَالِبٌ آخَرُ. ‘Bilāl and another student were absent today.’

غَابَ الْيَوْمَ بِلَالٌ وَطُلَّابٌ آخَرُونَ. ‘Bilāl and other students were absent today.’

غَابَتْ زَيْنَبُ وَطَالِبَةً آخَرَى. ‘Zainab and another female student were absent.’

غَابَتْ زَيْنَبُ وَطَالِبَاتٌ آخَرُ. ‘Zainab and other female students were absent.’

³ Not to be confused with *manṣūb* (منصوب) which is with the letter **ص**.

In the Qur'ān (2:184):

فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّهُ مِنْ أَيَّامِ أُخْرَى

'But whoever of you is sick or is on a journey (fasts the same) number of other days.'

As أَيَّامِ أُخْرَى is an irrational noun, the singular أُخْرَى can also be used with it, e.g.:

الْفَنَادِقُ غَالِيَّةُ هَذِهِ الْأَيَّامُ، وَلَكِنَّهَا رَخِيْصَةُ فِي أَيَّامِ أُخْرَى.

'The hotels are expensive these days, but they are cheap on other days.'

(6) صَلَّى (he offered *salāh*). The *muḍāri'* is يُصَلِّي, and the *amr* is صَلِّ.

The expression صَلَّى بِنَا means 'he led us in *salāh*', i.e., he was our imam. So صَلِّ بِنَا means 'lead us in *salāh* as the *imām*'.

(7) إِمَّا... وَإِمَّا means 'either ... or', e.g.:

الإِسْمُ إِمَّا مُذَكَّرٌ وَإِمَّا مُؤَنَّثٌ. A noun is either masculine or feminine.'

إِمَّا تَرْوُنِي وَإِمَّا أَزُورُكَ. 'Either you visit me or I visit you.'

(8) For the *i'rāb* of تِسْعَمِائَةٍ through ثَلَاثِمِائَةٍ, see Key to Book Two, Lesson 24(g).

(9) الْيَهُودُ is a generic plural noun (اسم الجنس الجماعي). Generic plural nouns are of two kinds:

a) Those which make their singular with ي (iyy-un) e.g.:

عَرَبٌ	'Arabs'	عَرَبِيٌّ	'an Arab'
--------	---------	-----------	-----------

تُرْكٌ	'Turks'	تُرْكِيٌّ	'a Turk'
--------	---------	-----------	----------

إنْكِلِيزٌ	'Englishmen'	إنْكِلِيزِيٌّ	'an Englishman'
------------	--------------	---------------	-----------------

Note that this ي is not the *yā'* of *nasab* which we have just learnt in (4).

b) Those which make their singular with تَ (marbūtah (ة), e.g.:

تَفَاحٌ	'apples'	تَفَاحَةٌ	'an apple'
---------	----------	-----------	------------

شَجَرٌ	'trees'	شَجَرَةٌ	'a tree'
--------	---------	----------	----------

LESSON 3

سَمَكٌ ‘fish’ سَمَكَةٌ ‘a fish’

To understand the use of the singular and the plural, consider the following examples:

If the doctor asks you what fruit you like, you say:

أُحِبُّ الْمَوْزَ ‘I like bananas.’

and if he asks you how many you eat after lunch, you say:

أَكُلُّ مَوْزَةً ‘I eat one banana.’

In the same way you say:

أُحِبُّ الْعَرَبَ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرَبِيًّا

‘I love the Arabs because the Prophet ﷺ was an Arab.’

Note that the dual is formed from this singular form, e.g.:

عَرَبَيَّانِ ‘two Arabs’ (not عَرَبَانِ)

مَوْزَتَانِ ‘two bananas’ (not مَوْزَانِ).

Vocabulary

قَاعِدَةٌ (جَ قَوَاعِدُ)	rule	وَثْنٌ (جَ أَوْثَانُ)	idol
حِذَاءٌ (جَ أَحْذِيَّةٌ)	shoe	حَبْ	grain
سِوارٌ (جَ أَسْوَرَةٌ)	bracelet	مُسَدَّسٌ (جَ مُسَدَّسَاتٌ)	pistol
مَوْعِودَةٌ	female child buried alive after birth	تَمْرٌ	dates
النَّحْلُ	name of the 16 th <i>sūrah</i> (literally, bees)	آتَى يُؤْتَى إِيَّاهُ	to give (iv)
رَدِيءٌ	bad	جَاسُوسٌ (جَ جَوَاسِيسُ)	spy
جَرَسٌ (جَ أَجْرَاسُ)	bell	ذَبَحَ يَذْبَحُ	to slaughter (an animal) (a-a)
إِذَا	in that case, therefore, that means	إِنْ عِشْرِينَ عَامًا	twenty years old
سَطَحَ	to spread out (a-a)	الْحَقَ يُلْحِقُ إِلَاحِقًا	to attach, join, affix (iv)
سَاقَ	to drive (a vehicle) (a-u)	تَأَخَّرَ يَتَأَخَّرُ	to be late (v)

لَدَغَ	to bite (of a snake); to sting (of a scorpion) (a-a)	حَوَى يَحْوِي	to contain (a-i)
مُتَأَخِّرٌ	late	سَبَبْ (ج أَسْبَابْ)	reason
الْبَارِحةَةَ	last night	لِصٌّ (ج لُصُوصٌ)	thief
سَمَّى يُسَمِّي	to name, call (ii)	تَذَكِّرَةَ (ج تَذَاكِرْ)	ticket
خَطٌّ	handwriting, writing	جَدْوَلٌ (ج جَدَاوِلُ)	table (of words)
الْكُوفَةَ	Kufah (a town in Iraq)	جُنْدِيٌّ (ج جُنُودُ)	soldier
مَلَابِسُ	clothes	حَرْبٌ (ج حُرُوبٌ)	war
وَجْهَ يُوجِّهٌ	to direct (a question towards) (ii)	مُعْظَمُ الْكُتُبِ	most of the books
ذَنْبٌ (ج ذُنُوبٌ)	crime, offence, sin		
وُضُوحٌ	clarity	شَاحِنَةٌ (ج شَاحِنَاتٌ)	truck (US), lorry (UK)
بِوُضُوحٍ	with clarity, clearly	الْحَرْبُ الْعَالَمِيَّةُ الْأُولَى	first world war
وَاضِحٌ	clear	جُحْرٌ (ج جُحُورُ، أَجْحَانٌ)	hole (of a snake)
الْحَرْبُ الْأَهْلِيَّةُ	civil war	٢٠٠٩ م (لِلْمِيلَادِ)	2009 CE
مُهِمٌّ	important	إِسْتَطَاعَ يَسْتَطِيعُ	to be able to, can (x)
نَائِبٌ	deputy	عَوْضَ مِنْهُ يُعَوِّضُ	to compensate, substitute (ii)
حَلَّ مَحَلَّهُ	to take the place of, replace (a-u)	وُلَدَ يُولَدُ	to be born
صَلَّى يُصَلِّي	to pray, offer <i>salāh</i> (ii)	تَأَمَّلَ يَتَأَمَّلُ	consider, think over, ponder (v)
نَصَبَ	to erect, set up (a-i)	تَقَدَّمَ يَتَقدَّمُ	to precede (v)
صَلَبَ	to crucify (a-i)	عِدَّةُ أَيَّامٍ	a number of days
بَوَّابٌ	doorkeeper	مُجْرِمٌ (ج مُجْرَمُونَ)	criminal

(٣) الدرس الثالث

المُدَرِّس: لِمَ تَأْخَرُتُمْ يَا إِخْوَانُ؟

الزَّبِيرُ: لِأَنَّ الْمَطْعَمَ فُتَحَ الْيَوْمَ مُتَأَخِّرًا.

المُدَرِّس: مَتَى فُتَحَ؟

الزَّبِيرُ: فُتَحَ السَّاعَةَ السَّادِسَةَ.

المُدَرِّس: وَمَتَى يُفْتَحُ كُلَّ يَوْمٍ؟

جابر: يُفْتَحُ السَّاعَةَ السَّادِسَةَ إِلَّا رُبْعًا.

المُدَرِّس: اجْلِسُوا وَافْتَحُوا الْكِتَابَ. أين كِتابُكَ يَا إِدْرِيسُ؟

إدريس: سُرِقَ كِتابِي يَا أَسْتَاذَ.

المُدَرِّس: سُرِقَ كِتابُكَ؟! مَتَى وَأَينَ؟

إدريس: سُرِقَ الْبَارِحةَ مِنْ غُرْفَتِي وَأَنَا غَائِبٌ عَنْهَا. وَسُرِقَتْ مَعَهُ أَشْيَاءٌ أُخْرَى:
ساعِتي وَحِذَائِي وَمُعْظَمُ مَلَابِسي.

المُدَرِّس: عَوَضَكَ اللَّهُ مِنْهَا... أُرِيدُ الآنَ أَنْ أَسْأَلَكُمْ أَسْئِلَةً فِيمَا دَرَسْتُمْ أَمْسِ.

في أَيِّ شَهْرٍ وُلِدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟

أَحمد: وُلِدَ ﷺ في شَهْرِ رَبِيعِ الْأَوَّلِ.

المُدَرِّس: وَفِي أَيِّ سَنَةٍ وُلِدَ ﷺ يَا جَابِرَ؟

جابر: مَا أَدْرِي.

المُدَرِّس: أَلَمْ تَدْرُسُوا هَذَا؟

جاِبِرُ: بَلَى، دَرَسْنَاهُ، وَلَكِنِّي نَسِيْتُ.

المدْرِسُ: مَنْ يَعْرِفُ هَذَا؟

إِدْرِيسُ: وُلِدَ  عَامَ سَبْعِينَ وَخَمْسِمِائَةٍ لِلْمِيلَادِ (٥٧٠ م).

المدْرِسُ: هَذَا صَحِيحٌ. فِي أَيِّ عَامٍ وُلِدْتَ أَنْتَ يَا إِدْرِيسُ؟

إِدْرِيسُ: وُلِدْتُ عَامَ خَمْسَةٍ وَثَمَانِينَ وَثَلَاثِمِائَةٍ وَأَلْفٍ لِلْهِجْرَةِ (١٣٨٥ هـ).

المدْرِسُ: وَفِي أَيِّ عَامٍ وُلِدْتَ أَنْتَ يَا أَحْمَدَ؟

أَحْمَدُ: وُلِدْتُ عَامَ سَبْعَةٍ وَسِتِّينَ وَتِسْعِمِائَةٍ وَأَلْفٍ لِلْمِيلَادِ (١٩٦٧ م).

المدْرِسُ: أَينْ وُلِدْتَ يَا أَحْمَدَ؟

أَحْمَدُ: وُلِدْتُ فِي باكِستانَ.

المدْرِسُ: أَنْتَ إِذَا باكِستانِيٌّ... اسْمَاعُوا يَا إِخْوَانُ. أَشْرُخُ الآنَ قَاعِدَةَ نَحْوِيَّةً

مُهِمَّةً. الْفِعْلُ إِمَّا مَبْنِيٌّ لِلْمَعْلُومِ، وَإِمَّا مَبْنِيٌّ لِلْمَجْهُولِ. أَمَّا المَبْنِيُّ

لِلْمَعْلُومِ فَمِثْلُ «قَتَلَ يُقْتَلُ». وَأَمَّا المَبْنِيُّ لِلْمَجْهُولِ فَمِثْلُ «قُتِلَ

يُقْتَلُ». يُحْذَفُ الْفَاعِلُ مَعَ الْفِعْلِ المَبْنِيِّ لِلْمَجْهُولِ، وَيُحَلَّ

الْمَفْعُولُ بِهِ مَحَلًّهُ وَيُسَمَّى «نَائِبَ فَاعِلٍ»، وَهُوَ مَرْفُوعٌ. نَقُولُ:

قُتِلَ الْجُنْدِيُّ الْجَاسُوسُ. ←

يَسْمَعُ النَّاسُ الْأَذَانَ بِوُضُوحٍ. ←

يَا مُعاوِيَةً: ابْنِ الْفِعْلِ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ لِلْمَجْهُولِ: خَلَقَ اللَّهُ الإِنْسَانَ

مِنْ طِينٍ.

مُعاوِية: خلق الإنسان من طين. «الإنسان» هنا نائب فاعل.

المدرّس: هات مثلاً آخر للفعل المبني للمجهول يا إدريس.

إدريس: قتل عمر رضي الله عنه وهو يصلّي بالناس في المسجد النبوي.

المدرّس: يا أحمد، هات مثلاً آخر على أن يكون الفعل فيه مضارعاً.

أحمد: يقتل آلاف من الناس في الحروب.

المدرّس: يا جابر، هات مثلاً آخر على أن يكون نائب الفاعل فيه مؤنثاً.

جابر: تقرأ سورة الفاتحة في كل ركعة.

المدرّس: يا حسن، أستطيع أن تذكر آية فيها فعل مبني للمجهول؟

الحسن: نعم، أستطيع بعون الله. قال تعالى: ﴿ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ

الله لا يخلقون شيئاً وهم يخلقون ﴾ (النحل: ٢٠).

المدرّس: أحسنت يا حسن. أيمكنك أن تذكر حديثاً نبوياً يحوي فعلاً مبنياً

للمجهول يا زبير؟

الزبير: يمكّني إن شاء الله. قال ﷺ :

«لا يلدع المؤمن من جحر واحد مرتين» (رواه البخاري ومسلم).

المدرّس: ما شاء الله.

الحسين: انتهى الوقت يا أستاذ.

المدرّس: أرن الجرس؟

الْحُسَيْنُ: لَا يُسْمَعُ صَوْتُ الْجَرَسِ فِي فَصْلِنَا هَذَا.

الْمَدْرِسُ: مُنْذُ مَتَى؟

الْحُسَيْنُ: مُنْذُ أَسْبُوعَيْنِ أَوْ أَكْثَرَ.

تَمَارِينٌ

١ - أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ.

Answer the following questions.

(١) لِمَ تَأْخَرُ الطُّلَّابُ؟

(٢) فِي أَيِّ سَاعَةٍ يُفْتَحُ الْمَطْعَمُ كُلَّ يَوْمٍ؟ وَمَتَى فُتْحُ الْيَوْمِ؟

(٣) فِي أَيِّ شَهْرٍ وُلِدَ النَّبِيُّ ﷺ؟

(٤) فِي أَيِّ عَامٍ وُلِدَ النَّبِيُّ ﷺ؟

(٥) فِي أَيِّ عَامٍ وُلِدْتَ أَنْتَ؟

(٦) أَيْنَ قُتِلَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؟

(٧) أَيُّ سُورَةٍ تُقْرَأُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ؟

(٨) مَنِ الَّذِي سُرِقَ كِتَابُهُ؟

٢ - تَأْمَلِ الْأَمْثِلَةِ الْآتِيَةَ لِلْفِعْلِ الْمَبْنِيِّ لِلْمَجْهُولِ، وَعِنْ نَائِبِ الْفَاعِلِ فِي كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهَا.

Point out the نائب الفاعل in the following sentences.

(١) بُنِيَ الإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: «شَاهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّداً ﷺ رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقامَ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الرَّزْكَاءِ، وَالْحَجَّ، وَصَوْمُ رَمَضَانَ».

(٢) قُتِلَ عَلَيْهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِالْكُوفَةِ.

- (٣) لَا تُفْتَحِ المَكْتَبَةُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ.
- (٤) وُجِدَ هَذَا الْقَلْمَنْ تَحْتَ الْمَكْتَبِ.
- (٥) تُقْطَعُ يَدُ السَّارِقِ.
- (٦) لَا يُسْمَعُ الْأَذَانُ فِي بَيْتِنَا.

(٧) يَحِبُّ أَن يُكْتَبَ الْعُنْوَانُ بِخَطٍّ وَاضِحٍ.

(٨) قُبِضَ النَّبِيُّ ﷺ وَهُوَ أَبْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ سَنَةً.

٣ - تَأَمَّلْ مَا يَلِي .

«جَلَسَ الطَّالِبُ». هُنَا «الْطَالِبُ» فَاعِلٌ. الفَاعِلُ يَتَقدِّمُ فِعْلٌ مَبْنِيٌّ لِلْمَعْلُومِ.

«سُئِلَ الطَّالِبُ». هُنَا «الْطَالِبُ» نَائِبٌ فَاعِلٌ. نَائِبُ الفَاعِلِ يَتَقدِّمُ فِعْلٌ مَبْنِيٌّ لِلْمَجْهُولِ.

٤ - اَبْنُ الْفَعَالِ الْآتِيَةِ لِلْمَجْهُولِ.

Change the following verbs in the *mādī* to passive voice.

لَاحِظْ أَنَّ الْفِعْلَ الْمَاضِيَ الْمَبْنِيَ لِلْمَجْهُولِ يُكْسِرُ مَا قَبْلَ آخِرِهِ، وَيُضَمُّ كُلُّ مُتَحَركٍ قَبْلِهِ، نَحْوُ: كَتَبَ ← كُتِبَ.

المَبْنِيُّ لِلْمَعْلُومِ	المَبْنِيُّ لِلْمَجْهُولِ	المَبْنِيُّ لِلْمَعْلُومِ	المَبْنِيُّ لِلْمَجْهُولِ
شَرَبَ	ضَرَبَ
غَسَلَ	سَمِعَ
أَخَذَ	ذَبَحَ
حَفِظَ	بَنَى
سَأَلَ	وَلَدَ
قَرَأَ	وَجَدَ

٥ - أَبْنِ الْأَفْعَالَ الْآتِيَةِ لِلْمَجْهُولِ.

Change the following verbs in the *muḍāri'* to passive voice.

لَا حِظْ أَنَّ الْفِعْلَ الْمُضَارِعَ الْمَبْنِيَّ لِلْمَجْهُولِ يُضْمَنُ أَوْلُهُ، وَيُفْتَحُ مَا قَبْلَ آخِرِهِ،
نَحو: يَكْتُبُ ← يُكْتَبُ.

المَبْنِيُّ لِلْمَعْلُومِ	المَبْنِيُّ لِلْمَجْهُولِ	المَبْنِيُّ لِلْمَعْلُومِ	المَبْنِيُّ لِلْمَجْهُولِ
يَفْهَمُ	يَشْرَبُ
يَخْلُقُ	يَعْبُدُ
يَشْرَحُ	يَقْطَعُ
يَأْخُذُ	يَسْأَلُ
(١) يُولَدُ	يَلِدُ	يَبْيَنِي
.....	يَكْوِي
يَجِدُ	يَدْعُو
يَزِنُ		

٦ - تَأَمَّلِ الْأَمْثَلَةِ الْآتِيَةِ، ثُمَّ أَبْنِ الْأَفْعَالَ فِي الْجُمَلِ التَّيْ تَلِيهَا لِلْمَجْهُولِ.

Read the examples, and then change the following sentences to passive voice.

(أ) فَهِمَ الطُّلَّابُ الدَّرْسَ.

(ب) فَتَحَ الْبَوَابُ الْبَابَ.

(ج) سَرَقَ الْلَّصُّ سَاعَتَهُ.

(د) يَفْتَحُ التُّجَارُ الدَّكَاكِينَ الْآنَ.

وَيُسَمَّى «نَائِبٌ فَاعِلٌ».

بَعْدَ بِنَاءِ الْفِعْلِ لِلْمَجْهُولِ يُحْذَفُ الْفَاعِلُ، وَيَحْلُّ الْمَفْعُولُ بِهِ مَحَلَّهُ مَرْفُوعًا

(١) لَا حِظْ أَنَّ وَأَوْ الْمِثَالِ لَا تُحْذَفُ فِي الْمُضَارِعِ الْمَبْنِيِّ لِلْمَجْهُولِ.

- (١) يشرح المدرس الدرس مرتين.
- (٢) ما صلب اليهود المسيح.
- (٣) يقرأ الطالب الدرس بصوت عالٍ.
- (٤) يعبد الناس الأوثان في كثير من البلاد.
- (٥) منع المديرون الطلاب المتأخرین من الدخول.
- (٦) لم يخلق الله مثلهم.
- (٧) تبني الحكومة مسجداً جميلاً في حيننا.
- (٨) صب الرجل القهوة في الفناجين.
- (٩) ما عرف الطالب أسمه.
- (١٠) لا يجد الناس السمك في السوق هذه الأيام.
- ٧ - تأمل ما يلي.

Learn how to change the sentence to passive voice when the object (مفعول به) is a pronoun.

أسئلة المدير عن الغياب ؟
إذا كان المفعول به ضميراً، أتي بضمير الرفع ليحل محله، كما يتضح من الجدولين التاليين:
أ) جدول الفعل الماضي.

نائب الفاعل	الفعل المبني للمجهول	الفعل المبني للمعلوم
ضمير مستتر	سئلـ.	سأله المدرسـ.
الواو	سـئلـوا.	سـألهـم المدرسـ.
ضمير مستتر	سـئلـتـ.	سـألهـا الآـبـ.
النون	سـئلـنـ.	سـألهـنـ الآـبـ.

التَّاءُ	سُئِلَتْ.	سَأَلَكَ الْمُدَرِّسُ.
تُمْ	سُئِلْتُمْ.	سَأَلْكُمُ الْمُدَرِّسُ.
التَّاءُ	سُئِلَتِ.	سَأَلَكِ الْأَبُ.
تُنَّ	سُئِلْتُنَّ.	سَأَلَكُنَّ الْأَبُ.
التَّاءُ	سُئِلَتْ.	سَأَلَنِي الْمُدَرِّسُ.
نَا	سُئِلْنَا.	سَأَلَنَا الْمُدَرِّسُ.

(ب) جَدْوَلُ الفِعْلِ الْمُضَارِعِ:

نَائِبُ الْفَاعِلِ	الفِعْلُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُولِ	الفِعْلُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَعْلُومِ
ضَمِيرٌ مُسْتَترٌ	يُسَأَلُ.	يَسْأَلُهُ الْمُدَرِّسُ.
الْوَao	يُسَالُونَ.	يَسْأَلُهُمُ الْمُدَرِّسُ.
ضَمِيرٌ مُسْتَترٌ	تُسَأَلُ.	يَسْأَلُهَا الْأَبُ.
النُّونُ	يُسَالَنَّ.	يَسْأَلُهُنَّ الْأَبُ.
ضَمِيرٌ مُسْتَترٌ	تُسَأَلُ.	يَسْأَلُكَ الْمُدَرِّسُ.
الْوَao	تُسَالُونَ.	يَسْأَلُكُمُ الْمُدَرِّسُ.
الْيَاءُ	تُسَالِيْنَ.	يَسْأَلِكِ الْأَبُ.
النُّونُ	تُسَالَنَّ.	يَسْأَلُكُنَّ الْأَبُ.
ضَمِيرٌ مُسْتَترٌ	أُسَأَلُ.	يَسْأَلُنِي الْمُدَرِّسُ.
ضَمِيرٌ مُسْتَترٌ	نُسَأَلُ.	يَسْأَلُنَا الْمُدَرِّسُ.

Point out the نائب الفاعل in the following sentences.

٨ - عَيْنِ نَائِبِ الْفَاعِلِ فِيمَا يَأْتِي .

(١) ﴿ وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُيِّلَتْ ۚ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ۚ ۚ ﴾ (التكوير: ٨، ٩).

(٢) ﴿ وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ ۚ ۚ ﴾ (البقرة: ١٥٤).

(٣) ﴿ وَلَا تُسَأَّلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ ۚ ۚ ﴾ (البقرة: ١٣٤).

(٤) ﴿ لَا يُسَأَّلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسَأَّلُونَ ۚ ۚ ۚ ﴾ (الأنباء: ٢٣).

(٥) ﴿ أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْأَيْلِ كَيْفَ خُلِقْتُ ۚ وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعْتُ ۚ وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۚ وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ۚ ۚ ۚ ۚ ﴾ (الغاشية: ٢٠-١٧).

Change the following sentences to passive voice.

٩ - اِبْنِ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمَلِ الْآتِيَةِ لِلْمَجْهُولِ .

(١) عَمَّ سَأَلَكَ الْمُدِيرُ ؟
(٢) قُتَّلُهُمُ الْمُجْرُمُ بِالْمُسَدَّسِ .

(٣) لَا يَسْأَلُهُمْ أَحَدٌ عَنْ سَبِبِ تَأْخِرِهِمْ .

(٤) لَمْ أَخْذَكُمُ الْمُرَاقبُ إِلَى الْمُدِيرِ ؟

(٥) ضَرَبَنَا الرَّجُلُ بِالْعَصَا .
(٦) سَرَّنِي الْخَبَرُ .

١٠ - اسْتَخْرِجْ مِنَ الدَّرْسِ الْأَفْعَالَ الْمَبْنِيَةَ لِلْمَجْهُولِ، وَادْكُرْ نَائِبَ فَاعِلٍ كُلًّا وَاحِدًا مِنْهَا .

نائب الفاعل Write down all the sentences in the passive voice occurring in the lesson and point out the

نائب الفاعل in each of them.

١١ - يُوجِّهُ الْمَدْرِسُ إِلَى كُلِّ طَالِبٍ هَذَا السُّؤَالُ: «فِي أَيِّ عَامٍ وُلِدْتَ ؟» فَيُحِبِّ الطَّالِبُ قَائِلًا: «وُلِدْتُ عَامَ كَذَا لِلْهِجَرَةِ / لِلْمِيلَادِ» بَادِئًا بِالْعَدْدِ الْأَدْنَى .

Oral exercise: The teacher asks every student ‘In which year were you born?’ and the student replies saying وُلِدْتُ عَامَ ... لِلْهِجَرَةِ/لِلْمِيلَادِ .

١٢ - تُحَذَّفُ الْأَلْفُ وَاللَّامُ مِنَ الْعَلَمِ الْمُقْتَرِنِ بِهِمَا عِنْدَ النَّدَاءِ، نَحْوُ:

الْحَسَنُ ← يَا حَسَنُ .

نَادِ الْأَعْلَامَ الْآتِيَةَ.

Use يَا before the following proper names.

الْحُسَينُ الزَّبِيرُ الْبَرَاءُ الْحَارِثُ

١٣ - النَّسَبُ: إِلْحَاقُ يَاءٍ مُشَدَّدَةٍ فِي آخِرِ الْاسْمِ لِتَدْلُّ عَلَى نِسْبَتِهِ، نَحْوُ:

الْهِنْدُ: هِنْدِيٌّ. الْعَرَاقُ: عِرَاقِيٌّ.

أُنْسَبَ إِلَى الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ.

Write the *mansūb* form of each of the following nouns.

الْكُوَيْتُ: السُّودَانُ:

الْدِّينُ: الْيَابَانُ:

التَّارِيخُ: النَّحْوُ:

الْأَخُ: أَخَوِيٌّ النَّبِيُّ: نَبِيٌّ

١٤ - اسْتَخْرِجْ مِنَ الدَّرْسِ أَمْثَلَةً لِلنَّسَبِ.

Point out all the *mansūb* forms occurring in the main lesson.

١٥ - «أَخْرُ» جَمْعُ أَخْرَى، وَهِيَ مَمْنُوعَةٌ مِنَ الصَّرْفِ. قَالَ تَعَالَى:

﴿فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّهُ مِنْ أَيَّامِ أَخْرَ﴾ (البقرة: ١٨٤)

١٦ - تَأَمَّلْ مَا يَلِي.

Learn the use of يَسْتَطِيعُ meaning ‘he can’.

يَسْتَطِيعُ، تَسْتَطِيعُ، أَسْتَطِيعُ.

(١) مَنْ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَكْتُبَ الدَّرْسَ عَلَى السَّبُورَةِ بِخَطٍّ وَاضِحٍ؟

(٢) أَسْتَطِيعُ أَنْ تَسْوُقَ شَاحِنَةً يَا زُبِيرً؟

(٣) هَذِهِ الرِّسَالَةُ بِخَطٍّ رَدِيٍّ لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَقْرَأَهَا. أَتَسْتَطِيعُ أَنْ تَقْرَأَهَا أَنْتَ

يَا بَرَاءُ؟

(٤) أَتَسْتَطِيعُنَّ أَنْ تَغْسِلِي هَذِهِ الْمَلَابِسَ الْيَوْمَ يَا لَيْلَى ؟

Learn the meaning 'he offered *salāh*'. صَلَّى meaning 'he offered *salāh*'.

١٧ - تَأَمَّلْ مَا يَلِي .

صَلَّى ، يُصَلِّي ، صَلَّى .

(١) أَصَلَّيْتَ الظَّهَرَ يَا حُسَينُ ؟

(٢) صَلَّيْتُ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَفِي الْمَسْجِدِ النَّبِيِّ الشَّرِيفِ ، وَأَحِبُّ أَنْ أُصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى بِإِذْنِ اللَّهِ .

(٣) صَلَّى بِنَا يَا شَيْخُ .

(٤) لَا تُصَلِّ الفَرَائِضَ فِي الْبَيْتِ .

(٥) لَمَّا أُصَلِّ الْعَصْرَ .

Learn the names of the Arabic months. ١٨ - هَذِهِ أَسْمَاءُ الشُّهُورِ الْعَرَبِيَّةِ .

(١) الْمُحَرَّمُ .

(٢) صَفَرُ .

(٣) رَبِيعُ الْأَوَّلُ .

(٤) رَبِيعُ الْآخِرُ .

(٥) جُمَادَى الْأُولَى .

(٦) جُمَادَى الْآخِرَةِ .

١٩ - تَأَمَّلْ مَا يَلِي .

Learn the use of إِمَّا... وَإِمَّا meaning 'either ... or'.

إِمَّا وَإِمَّا

(١) الْاسْمُ فِي الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ إِمَّا مُذَكَّرٌ وَإِمَّا مُؤَنَّثٌ .

(٢) إِمَّا تَزُورُنِي وَإِمَّا أَزُورُكَ.

(٣) إِبْرَاهِيمُ إِمَّا مَرِيضٌ وَإِمَّا مُسَافِرٌ.

أَدْخِلْ «إِمَّا» في ثَلَاثٍ جُمِلٍ مِنْ إِنْشَائِكَ.

٢٠ - «الحَرْبُ» مُؤَنَّثٌ. تَقُولُ: الْحَرْبُ الْعَالَمِيَّةُ الْأُولَى / الْثَّانِيَةُ. الْحَرْبُ الْأَهْلِيَّةُ.

What does the word **الحرب** mean? Is it masculine or feminine? How did you find out its gender?

٢١ - هَاتِ مُضَارِعَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ.

Write the *muḍāri‘* of each of these verbs.

لَدَغَ حَوَى

نَصَبَ قَبَضَ

صَلَبَ سَرَقَ

سَرَّ مَنَعَ

٢٢ - هَاتِ جَمْعَ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ.

Write the plural of each of these nouns.

قَاعِدَةٌ حُجْرٌ حَرْبٌ

جَاسُوسٌ ذَنْبٌ وَثْنٌ

لِصٌ شَاحِنَةٌ حِذَاءٌ

مَلْبِسٌ حَدِيثٌ دِينٌ

٢٣ - أَدْخِلْ كُلَّ كَلِمَةٍ مِمَّا يَأْتِي فِي جُمِلَةٍ مُفِيدَةٍ.

Use each of the following words in a sentence.

صَلَّى، سَرَقَ، مَنَعَ، سُرَّ، الْحَرْبُ، مُعْظَمُ، إِبْنُ كَذَا وَكَذَا سَنَةً.

٢٤ - في «ثلاثِمِائَةٍ» لفظ «مائَةٍ» مجرورٌ بالإضافة، أما «ثلاثٌ» فيعرُب بِحسبِ العَالِمِ، نَحْوُ:

- (أ) «عُنْدِي ثَلَاثَمِائَةٌ رِّيالٌ». هنا «ثلاث» مرفوع لأنّه مبتدأ.
- (ب) «أَرِيدُ ثَلَاثَمِائَةٍ رِّيالٍ». هنا «ثلاث» منصوب لأنّه مفعول به.
- (ج) «اشترَيْتُ هَذِهِ السَّاعَةَ بِثَلَاثَمِائَةٍ رِّيالٍ». هنا «ثلاث» مجرور بالباء.
- ومثل «ثلاثِمِائَةٍ» أخواتها: «أَرْبَعِمِائَةٍ» و«خَمْسِمِائَةٍ».... إلَى «تِسْعِمِائَةٍ».
- اقرأ الأعداد فيما يلي قراءةً صحيحةً.**

Learn the *i'rāb* of **ثلاثِمِائَةٍ** through **تِسْعِمِائَةٍ**, then read the numbers correctly in the following sentences.

- (١) في هَذَا الْكِتَابِ خَمْسِمِائَةٌ صَفْحَةٌ ، قَرَأْتُ مِنْهَا أَرْبَعِمِائَةٌ صَفْحَةٌ.
- (٢) ثَمَنُ التَّذْكِرَةِ تِسْعِمِائَةٌ دُولَارٌ.
- (٣) اشترَيْتُ هَذَا السُّوَارَ بِسِبْعِمِائَةٍ جُنَاحِيَّهُ.
- (٤) يَدْرُسُ فِي هَذِهِ الْكُلِّيَّةِ سِتِّمِائَةٌ طَالِبٌ.
- (٥) جَهْتُ إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ عَامَ أَرْبَعِمِائَةٍ وَأَلْفٍ لِلْهِجْرَةِ.
- ٢٥ - «**اليهود**» اسم جنس جمعي، وأسم الجنس الجمعي هو الذي يفرق بينه وبين واحده بالياء، أو بالتاء.

Learn the generic plural nouns.

← عَرَبٌ ← يَهُودٌ ← رُومٌ ← تَفَاحٌ ← حَبَّةٌ	← إِنْكِلِيزٌ ← شَجَرَةٌ ← مَوْزٌ	← يَهُودِيٌّ ، ← تُرْكٌ ← سَمَكٌ ← عِنْبَهُ ، ← حَبَّةٌ	← إِنْكِلِيزِيٌّ ← سَمَكَةٌ ، ← مَوْزَةٌ	أَمْثَالُ الْإِفْرَادِ بِالْيَاءِ: وَأَمْثَالُ الْإِفْرَادِ بِالتَّاءِ:
--	---	---	--	--